31985D0204

ROZHODNUTIE RADY
zo 7. marca 1985,
ktorým sa v mene spoločenstva akceptujú tri prílohy k medzinárodnému dohovoru o zjednodušovaní a zosúlaďovaní colných prerokovaní

(85/204/EHS)

RADA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva,

so zreteľom na odporúčanie Komisie,

keďže podľa rozhodnutia 75/199/EHS [1] spoločenstvo je stranou medzinárodného dohovoru o zjednodušovaní a zosúlaďovaní colných prerokovaní;

keďže spoločenstvo môže akceptovať prílohy k uvedenému dohovoru týkajúce sa vstupu na domáce použitie, priameho vývozu a náhrady dovozných ciel a daní;

keďže však je vhodné, aby túto akceptáciu sprevádzali určité výhrady na účel zohľadnenia osobitných požiadaviek Colnej únie a súčasného stavu zosúlaďovania v oblasti colných právnych predpisov,

ROZHODLA NASLEDOVNE:

Článok 1

Týmto sa v mene spoločenstva prijímajú nasledovné prílohy k medzinárodnému dohovoru o zjednodušovaní a zosúlaďovaní colných prerokovaní za predpokladu uvedených výhrad:

— príloha B.1 týkajúca sa colného prerokovania na domáce použitie (príloha I k tomuto rozhodnutiu) so všeobecnou výhradou a výhradami pokiaľ ide o normu 28 a odporúčané postupy 19 a 52,

— príloha C.1 týkajúca sa priameho vývozu (príloha II k tomuto rozhodnutiu) so všeobecnou výhradou a výhradami pokiaľ ide o normu 21 a odporúčaný postup 10,

— príloha F.6 týkajúca sa náhrady dovozných ciel a daní (príloha III k tomuto rozhodnutiu) so všeobecnou výhradou a výhradou pokiaľ ide o normu 7.

Článok 2

Predseda Rady určí osobu oprávnenú informovať generálneho tajomníka Rady pre colnú spoluprácu o akceptácii v mene spoločenstva príloh uvedených v článku 1 spolu s výhradami uvedenými v tomto článku.

V Bruseli 7. marca 1985

Za Radu

predseda

A. BIONDI

[1] Ú. v. ES L 100, 21.4.1975, s. 1.

PRÍLOHA I

PRÍLOHA B.1

PRÍLOHA TÝKAJÚCA SA PREROKOVANIA NA DOMÁCE POUŽITIE

Úvod

Tovary, ktoré boli dovezené priamo na použitie alebo na spotrebu v rámci colného územia, sa musia vyhlásiť na domáce použitie.

Môžu sa vyhlásiť na domáce použitie priamo pri dovoze alebo po inom colnom režime ako je skladovanie, dočasné použitie alebo colný tranzit.

Hlavné povinnosti, ktoré má splniť deklarant na účel dosiahnutia colného prerokovania tovaru na domáce použitie, sú podanie colného vyhlásenia pre tovar s podpornými dokladmi (dovozná licencia, certifikát o pôvode, atď.) a zaplatenie všetkých účtovateľných dovozných ciel a daní. Za určitých podmienok môže byť odložená platba dovozných ciel a daní. Ak je to vhodné, môže colnica požadovať záruku na zabezpečenie platby dovozných ciel a daní.

Opatrenia prijaté colnicou v súvislosti s colným prerokovaním sú: kontrola colného vyhlásenia o tovare a sprievodných dokladov, kontrola tovaru, posúdenie a inkasovanie dovozných ciel a daní a prepustenie tovaru. V závislosti od národného správneho postupu, tieto operácie sa môžu vykonať v inom poradí, ako je uvedené vyššie. Colnica môže byť tiež zodpovedná za získanie údajov požadovaných pre obchodné štatistiky a za uplatňovanie iných štatutárnych alebo regulačných ustanovení týkajúcich sa kontroly dovezeného tovaru. Iné príslušné orgány môžu vykonávať tiež určité kontroly (veterinárne, zdravotné, fytopatologické, atď.) pre tovar, pre ktorý sa podáva colné vyhlásenie na domáce použitie.

Ustanovenia tejto prílohy sa uplatňujú na rôzne formality a opatrenia (colné formality) zahrnuté vo vyhlásení o tovare na domáce použitie bez ohľadu na spôsob dovozu.

Príloha sa neuplatňuje na prerokovanie na domáce použitie tovaru dovezeného poštou alebo prenášaného v batožine cestujúcich.

Definície

Na účely tejto prílohy:

a) výraz „prerokovanie na domáce použitie“ znamená colný režim, ktorý zabezpečuje, že dovezený tovar môže trvalo zostať na colnom území. Tento režim znamená platbu účtovateľných dovozných ciel a daní a splnenie všetkých potrebných colných formalít;

b) výraz „dovozné clá a dane“ znamená dovozné clá a všetky ostatné colné záväzky, dane, poplatky alebo iné výdavky, ktoré sú inkasované pri dovoze tovaru alebo v súvislosti s ním, ale nezahŕňajúce poplatky a náklady, ktoré sa obmedzujú, pokiaľ ide o čiastku na približné náklady za poskytnuté služby;

c) výraz „vyhlásenie o tovare“ znamená vyhlásenie vykonané formou predpísanou colnicou, ktorým príslušné osoby uvedú colný režim, ktorý sa má uplatniť na tovar a poskytnú údaje, ktoré colnica požaduje na vykonanie vyhlásenia na účel uplatnenia tohto režimu;

d) výraz „deklarant“ znamená osobu, ktorá podpisuje vyhlásenie o tovare alebo v mene ktorej je vyhlásenie o tovare podpísané;

e) výraz „kontrola vyhlásenia o tovare“ znamená opatrenia prijaté colnicou na účel presvedčenia sa, že je riadne vykonané vyhlásenie o tovare, že sú priložené požadované podporné doklady a že sú splnené podmienky ustanovené pokiaľ ide o ich hodnovernosť a platnosť;

f) výraz „prehliadka tovaru“ znamená fyzickú kontrolu colnicou s cieľom presvedčenia sa, že povaha, pôvod, stav, množstvo a hodnota tovaru sú v súlade s údajmi poskytnutými vo vyhlásení o tovare;

g) výraz „stanovenie dovozných ciel a daní“ znamená určenie čiastky splatných dovozných ciel a daní;

h) výraz „prepustenie“ znamená opatrenia colnice na povolenie tovaru, ktorý sa podrobuje colnému prerokovaniu, aby sa dal k dispozícii príslušným osobám;

(ij) výraz „záruka“ znamená tú, ktorá zaisťuje k spokojnosti colnice, aby sa splnila povinnosť. Záruka je opísaná ako „všeobecná“, keď zabezpečuje splnenie záväzkov vyplývajúcich z niekoľkých operácií;

k) výraz „osoba“ znamená fyzickú ako aj právnickú osobu, pokiaľ to kontext nevyžaduje inak.

Zásady

1. *Obvykle*

Colné prerokovanie na domáce použitie upravujú ustanovenia tejto prílohy.

2. *Obvykle*

Vnútroštátne právne predpisy stanovujú podmienky, ktoré sa majú splniť, a colné formality, ktoré sa majú vykonať na účel colného prerokovania tovaru na domáce použitie.

Poznámky

1. Vnútroštátne právne predpisy môžu obsahovať zákazy a obmedzenia pokiaľ ide o dovoz určitých kategórií tovaru.

2. Povinnosti, ktoré majú byť splnené na colné prerokovanie tovaru na domáce použitie, môžu zahŕňať podanie vyhlásenia o tovare, predloženie podporných dokladov a platbu akýchkoľvek účtovateľných dovozných ciel a daní.

Príslušné colné úrady

3. *Obvykle*

Colné orgány určia colné úrady, na ktorých sa môže vykonať colné prerokovanie tovaru na domáce použitie. Pri určovaní príslušnosti týchto úradov a ich úradných hodín, faktory, ktoré sa majú zohľadniť, zahŕňajú konkrétne požiadavky obchodu a priemyselného odvetvia.

Poznámky

1. Colné orgány môžu dovoliť, aby sa tovar na domáce použitie colne prerokoval na vnútroštátnych colných úradoch.

2. Príslušnosť určitých colných úradov môže byť obmedzená, pokiaľ ide o použitý spôsob dopravy alebo uvedené kategórie tovaru alebo tovar zaslaný do uvedeného regiónu (napr. hraničná oblasť alebo priemyselná oblasť).

3. Colné orgány môžu požadovať, aby sa určité kategórie tovaru (napr. diamanty, starožitnosti, umelecké diela) colne prerokovali na domáce použitie na colných úradoch určených na tento účel.

4. *Odporúčaný postup*

Ak sa príslušné colné úrady nachádzajú na spoločnej hranici, colné orgány týchto dvoch príslušných krajín by mali, pokiaľ je to možné, zosúladiť svoje úradné hodiny a príslušnosť týchto úradov.

Deklarant

a) Osoby oprávnené konať ako deklarant

5. *Obvykle*

Vnútroštátne právne predpisy stanovia podmienky, za ktorých je osoba oprávnená konať ako deklarant.

Poznámka

Deklarant nemusí byť vlastníkom tovaru; môže byť napríklad dopravca, špeditér, príjemca alebo agent schválený colnicou.

6. *Odporúčaný postup*

Každá osoba, ktorá má právo nakladať s tovarom, by mala byť oprávnená konať ako deklarant.

Poznámka

Colné orgány môžu požadovať od deklaranta, aby preukázal svoje právo nakladať s tovarom.

b) Zodpovednosti deklaranta

7. *Obvykle*

Deklarant nesie zodpovednosť voči colným orgánom za správnosť údajov uvedených vo vyhlásení o tovare a platbu dovozných ciel a daní.

c) Práva deklaranta

8. *Obvykle*

Pred podaním vyhlásenia o tovare deklarant je oprávnený za takých podmienok, aké môžu stanoviť colné orgány:

a) skontrolovať tovar a

b) odobrať vzorky.

9. *Odporúčaný postup*

Colné orgány by nemali požadovať samostatné vyhlásenie o tovare na domáce použitie, pokiaľ ide o vzorky, ktoré je povolené odobrať pod colným dohľadom za predpokladu, že takéto vzorky sú uvedené vo vyhlásení o tovare (doklade o tovare) na domáce použitie týkajúcom sa príslušnej zásielky a že toto vyhlásenie je podané v rámci predpísanej časovej lehoty.

10. *Odporúčaný postup*

V prípadoch mimoriadnej náročnosti a ak tak požaduje deklarant, colné orgány by mali poskytnúť potrebné informácie, ktoré majú k dispozícii, aby mu pomohli pri vyplnení vyhlásenia o tovare na domáce použitie.

Colné vyhlásenie o tovare na domáce použitie

a) Formulár vyhlásenia o tovare a obsah

11. *Obvykle*

Formuláre pre vyhlásenie o tovare na domáce použitie vyhovujú úradnému vzoru stanovenému príslušnými orgánmi.

Príslušné orgány požadujú, aby vyhlásenie o tovare poskytovalo iba také údaje, ktoré sa považujú za potrebné na stanovenie a inkasovanie dovozných ciel a daní, zhromažďovanie štatistiky a uplatnenie ostatných zákonov a nariadení, za ktorých uplatňovanie sú colnice zodpovedné.

Poznámky

1. Colné orgány spravidla požadujú:

a) údaje týkajúce sa osôb:

— meno a adresa deklaranta,

— meno a adresa dovozcu,

— meno a adresa odosielateľa;

b) údaje týkajúce sa dopravy:

— spôsob dopravy

— identifikácia dopravných prostriedkov;

c) údaje týkajúce sa tovaru:

— krajina odoslania a krajina pôvodu,

— popis balíkov (počet, povaha, označenia a čísla, váha),

— sadzobný opis tovaru;

d) údaje na stanovenie dovozných ciel a daní (pre každý opis tovaru):

— sadzobná položka,

— sadzby dovozných ciel a daní,

— hrubá hmotnosť, čistá hmotnosť alebo iné množstvo,

— hodnota podliehajúca clu;

e) ostatné údaje:

— číslo štatistickej položky uplatniteľné na každý opis tovaru,

— oblasť, z ktorej boli tovary odoslané alebo odkaz na uplatniteľné právne ustanovenia (Ak sa požaduje preferenčný režim),

— odkaz na doklady predložené na podporu vyhlásenia o tovare;

f) miesto, dátum a podpis deklaranta.

2. Ak sa uvažuje o revidovaní súčasných formulárov alebo príprave nových formulárov pre vyhlásenia o tovare na domáce použitie, zmluvné strany môžu použiť návrh úpravy v dodatku I k tejto prílohe so zreteľom na poznámky v dodatku II.

12. *Odporúčaný postup*

Ak deklarant z dôvodov považovaných colnými orgánmi za oprávnené nemá všetky informácie požadované na vykonanie vyhlásenia o tovare na domáce použitie, malo by sa mu povoliť podanie predbežného alebo neúplného vyhlásenia za predpokladu, že obsahuje údaje, ktoré colnica považuje za potrebné, a zaviaže sa doplniť toto vyhlásenie v rámci stanoveného obdobia.

Ak colné orgány prijmú dočasné alebo neúplné vyhlásenie, sadzobný režim, ktorý sa má poskytnúť pre tovar, by nemal byť iný ako je ten, ktorý by sa poskytol, ak aby sa podalo úplné a správne vyhlásenie v prvej inštancii.

Poznámka

Ak sa pripustí prepustenie pred poskytnutím všetkých potrebných údajov, sa môže od deklaranta požadovať poskytnutie záruky za platbu akýchkoľvek súm, ktoré môžu byť splatné.

b) Počet kópií, ktoré majú byť predložené

13. *Odporúčaný postup*

Pokiaľ je to možné, colné orgány by mali zredukovať počet kópií vyhlásenia o tovare na domáce použitie, ktorých preloženie sa požaduje od deklaranta.

14. *Odporúčaný postup*

Ak sa požaduje niekoľko kópií vyhlásenia o tovare na domáce použitie, malo by sa umožniť deklarantovi, aby ich všetky vyplnil pri jednom priebehu.

c) Dokumentácia, ktorá sa má predložiť na účel podloženia vyhlásenia o tovare

15. *Obvykle*

Na účel podloženia vyhlásenia o tovare colné orgány požadujú iba tie doklady, ktoré považujú za potrebné na umožnenie kontroly operácie a zabezpečenie splnenia všetkých požiadaviek týkajúcich sa uplatnenia príslušných obmedzení alebo iných nariadení.

Poznámka

Colné orgány často požadujú predloženie nasledovných dokladov na účel podloženia vyhlásenia o tovare na domáce použitie: dovozná licencia, listinný doklad o pôvode, zdravotný alebo fytopatologický certifikát, komerčnú faktúru, dopravné doklady.

16. *Odporúčaný postup*

Ak nemôžu byť podané určité podporné doklady spolu s vyhlásením o tovare a deklarant uvedie dôvody, ktoré colné orgány považujú za opodstatnené, colné orgány by mu mali povoliť predložiť tieto doklady v rámci stanovenej lehoty.

Poznámka

Ak sa pripustí prepustenie pred predložením chýbajúcich dokladov, od deklaranta sa môže požadovať poskytnutie záruky za platbu akýchkoľvek súm, ktoré môžu byť splatné.

17. *Odporúčaný postup*

Ak sú doklady predložené na účel podloženia vyhlásenia o tovare vyhotovené v jazyku, ktorý nie je jazykom krajiny dovozu, colné orgány by nemali požadovať ako samozrejmosť preklad údajov uvedených v týchto dokladoch.

d) Zmena a doplnenie vyhlásenia o tovare

18. *Obvykle*

Colné orgány povolia deklarantovi zmeniť a doplniť už podané vyhlásenie o tovare za predpokladu, že v čase prijatia jeho žiadosti nekontrolovali vyhlásenie ani nevykonali prehliadku tovaru.

19. *Odporúčaný postup*

Colné orgány by nemali prijať žiadosť o zmenu a doplnenie vyhlásenia o tovare predloženú deklarantom potom, ako začala kontrola vyhlásenia alebo prehliadka tovaru, ak sa dôvody uvedené deklarantom nepovažujú za opodstatnené.

Poznámka

Zmena a doplnenie vyhlásenia o tovare na domáce použitie nebráni colným orgánom v prijatí akýchkoľvek potrebných opatrení, ak sa zistí priestupok počas kontroly vyhlásenia alebo prehliadky tovaru.

e) Stiahnutie vyhlásenia o tovare

20. *Odporúčaný postup*

Deklarantovi by sa malo povoliť stiahnutie vyhlásenia o tovare na domáce použitie a požadovať uplatnenie iného colného režimu za predpokladu, že jeho žiadosť je podaná colným orgánom predtým, ako je tovar prepustený a jeho dôvody sa považujú za opodstatnené.

Poznámka

Stiahnutie vyhlásenia o tovare na domáce použitie nebráni colným orgánom v prijatí akýchkoľvek potrebných opatrení, ak sa zistí priestupok počas kontroly vyhlásenia alebo prehliadky tovaru.

Podanie vyhlásenia o tovare

a) Možnosť výberu úradu na colné prerokovanie

21. *Obvykle*

Vyhlásenie o tovare na domáce použitie sa podá na príslušnom colnom úrade, kde bol predložený tovar.

Poznámka

Ak bol uvedený stály orgán na prepustenie tovaru pred predložením vyhlásenia o tovare, colné orgány môžu požadovať, aby vyhlásenie o tovare bolo predložené na uvedenom colnom úrade.

b) Lehota povolená na podanie vyhlásenia

22. *Obvykle*

Ak národná legislatíva ustanovuje časovú lehotu na podanie vyhlásenia o tovare na domáce použitie na príslušnom colnom úrade, povolená lehota umožní deklarantovi zozbierať údaje potrebné na vykonanie vyhlásenia a získanie požadovaných podporných dokladov.

Poznámky

1. Vnútroštátne právne predpisy môžu stanovovať, aby časové lehoty na podanie vyhlásenia o tovare plynuli napríklad odvtedy, kedy bol tovar vyložený, odvtedy, kedy bol predložený colnému úradu alebo od dátumu jeho prepustenia.

2. Ak nie je vyhlásenie o tovare podané v čase uplynutia časovej lehoty, colné orgány môžu prijať také opatrenia, ako považujú za potrebné, najmä na účel ochrany záujmov štátnej pokladne.

23. *Odporúčaný postup*

Na žiadosť deklaranta a z dôvodov, ktoré colné orgány považujú za opodstatnené, colné orgány by mali predĺžiť časovú lehotu predpísanú na podanie vyhlásenia o tovare.

24. *Odporúčaný postup*

Colnému deklarantovi by sa malo povoliť podanie vyhlásenia o tovare na domáce použitie na príslušnom colnom úrade pred príchodom tovaru na tento úrad.

Poznámka

Môže sa poskytnúť aj povolenie podať vyhlásenie pred príchodom tovaru na colné územie.

c) Pravidelné podávanie vyhlásení

25. *Odporúčaný postup*

Ak sú tovary často dovážané tou istou osobou, colné orgány by mali povoliť samostatné vyhlásenia o tovare tak, aby obsahovalo všetky dovozy tejto osoby v danom období.

Poznámky

1. Colné orgány môžu zabezpečiť uľahčenie pod podmienkou, že dovozca riadne vedie obchodné záznamy (napr. pomocou počítačov) a za predpokladu prijatia potrebných kontrolných opatrení.

2. Ak colné orgány poskytnú túto možnosť, môžu požadovať od deklaranta, aby predložil pri každom dovoze obchodný alebo úradný doklad (obchodnú faktúru, nákladný list, dodací list, atď.) uvádzajúci hlavné údaje týkajúce sa príslušnej zásielky.

d) Podanie vyhlásenia o tovare mimo úradných hodín colného úradu

26. *Obvyke*

Vyhlásenie o tovare sa podá počas úradných hodín príslušného colného úradu.

27. *Odporúčaný postup*

Na žiadosť deklaranta a z dôvodov, ktoré colné orgány považujú za opodstatnené, colné orgány by mali, pokiaľ je to možné, povoliť podanie vyhlásenia o tovare mimo úradných hodín príslušného colného úradu; všetky výdavky, ktoré z toho vyplývajú, sa môžu účtovať deklarantovi.

Prijatie vyhlásenia o tovare

28. *Obvykle*

Vyhlásenie o tovare sa považuje za prijaté, ak sa colný úrad, na ktorom bolo podané, presvedčil, že obsahuje všetky potrebné údaje a sprevádzajú ho všetky požadované doklady.

29. *Obvykle*

Ak colné orgány nemôžu prijať vyhlásenie o tovare na domáce použitie podané na colnom úrade, uvedú dôvody deklarantovi.

Poznámka

Vyhlásenie o tovare sa môže odmietnuť napríklad, ak colný úrad nemá potrebnú príslušnosť alebo ak sa považuje za podstatné okamžité predloženie chýbajúcich dokladov.

Kontrola vyhlásenia o tovare

30. *Obvykle*

Kontrola vyhlásenia o tovare sa vykoná čo najskôr po prijatí vyhlásenia.

31. *Obvykle*

Na účel kontroly vyhlásenia o tovare colné orgány prijmú iba také opatrenia, aké považujú za podstatné na zabezpečenie súladu so zákonmi a nariadeniami, za uplatňovanie ktorých sú colnice zodpovedné.

Poznámka

Colnice sa spravidla:

— presvedčia, či uvedená sadzobná položka odpovedá opisu tovaru a či sú uvedené sadzby dovozných ciel a daní tie, ktoré sú v platnosti,

— skontrolujú, či údaje vo vyhlásení o tovare sa zhodujú s tými, ktoré sú v predložených dokladoch, a najmä pokiaľ ide o identifikáciu balíkov a množstva a hodnoty tovaru, pre ktorý sa podáva vyhlásenie,

— skontrolujú hodnovernosť a platnosť dokladov predložených na podporu vyhlásenia.

Prehliadka tovaru

a) Doba požadovaná na prehliadku tovaru

32. *Obvykle*

Ak sa colnice rozhodnú, že tovar, pre ktorý sa vykonáva vyhlásenie na domáce použitie, bude prehliadnutý, táto prehliadka sa vykoná čo najskôr po prijatí vyhlásenia o tovare.

33. *Odporúčaný postup*

Priorita sa má poskytnúť prehliadke živých zvierat, tovaru podliehajúcemu skaze a iným súrnym zásielkam.

34. *Odporúčaný postup*

Ak tovary musia kontrolovať tiež iné príslušné orgány (na účel uplatnenia

veterinárnych, zdravotných, fytosanitárnych, atď. kontrol) colnice by mali, ak je to uskutočniteľné, vykonať ich prehliadku v rovnakom čase.

Poznámka

Colné orgány môžu požadovať, aby pre tovar, ktorý má byť prehliadnutý inými colnými orgánmi, bolo podané vyhlásenie na colných úradoch určených na tento účel.

b) Prehliadka tovaru mimo úradných hodín colného úradu

35. *Obvykle*

Na žiadosť deklaranta a z dôvodov, ktoré colné orgány považujú za opodstatnené, colné orgány povolia, pokiaľ je to možné, aby sa tovar vyhlásený na domáce použitie, prehliadal mimo úradných hodín colného úradu; výdavky vyplývajúce z takejto prehliadky sa môžu účtovať deklarantovi.

Poznámka

Prehliadka mimo úradných hodín colného úradu sa môže zariadiť napríklad pre tovar podliehajúci skaze, živé zvieratá a iné súrne zásielky.

c) Prehliadky tovaru v mieste inom ako colný úrad

36. *Obvykle*

Na žiadosť deklaranta a z dôvodov, ktoré colné orgány považujú za opodstatnené, colné orgány povolia, pokiaľ je to možné, aby sa tovar vyhlásený na domáce použitie, prehliadal na mieste inom ako je colný úrad, kde bolo podané vyhlásenie o tovare; výdavky vyplývajúce z takejto prehliadky sa môžu účtovať deklarantovi.

Poznámky

1. Tovar sa môže prehliadnuť podľa okolností v prevádzke príslušnej osoby, v priestoroch s vhodným vybavením, na akomkoľvek mieste v rámci oblasti colného dohľadu alebo na colnom úrade inom ako je ten, na ktorom bolo podané vyhlásenie o tovare.

2. Prípady, v ktorých sa môžu vykonať dohody o prehliadke na mieste inom ako colný úrad, kde bolo vykonané vyhlásenie o tovare, zahŕňajú:

— tovar, ktorý sa nemôže okamžite prehliadnuť, pokiaľ nie je vyložený v mieste určenia (napr.: pšenica, olej alebo rudy dovezené loďou alebo vlečným člnom; voľne uložené zásielky častí v kontajneroch; nábytok a bežné zvršky dovážané pri zmene trvalého bydliska),

— tovar, ktorý nemôže byť prehliadnutý bez vhodného vybavenia (ako je tmavá miestnosť alebo chladná komora),

— tovar, pre ktorý nemôže byť vhodné požadovať, aby sa predložil na colnom úrade (napr. produkty získané z práce na hraničných pôdach alebo v kameňolomoch neďaleko hranice dovážaný najkratšou trasou).

d) Prítomnosť deklaranta na prehliadke tovaru

37. *Obvykle*

Deklarant má právo byť prítomný alebo zastúpený na prehliadke tovaru. Ak to colné úrady považujú za užitočné, môžu od neho požadovať, aby bol prítomný alebo zastúpený na prehliadke tovaru na účel poskytnutia akejkoľvek pomoci colniciam, požadovanej na uľahčenie prehliadky.

Poznámky

1. Od deklaranta sa môže požadovať, aby zoskupil balíky, otvoril ich, roztriedil tovary podľa opisu a aby ich odsúhlasil.

2. Ak sú tovary vyhlásené na domáce použitie nebezpečné, chúlostivé alebo krehké, od deklaranta sa môže požadovať zabezpečenie odborníkov, aby pomohli colniciam.

3. Od deklaranta sa môže tiež požadovať poskytnutie technických špecifikácií týkajúcich sa dovezených tovarov colnici.

e) Rozsah prehliadky tovaru

38. *Obvykle*

Pri prehliadke tovaru colné orgány prijmú iba také opatrenia, ako považujú za podstatné na zabezpečenie súladu so zákonmi a nariadeniami, za ktorých uplatňovanie sú colnice zodpovedné.

Poznámky

1. Prehliadka tovaru môže byť súhrnná alebo podrobná. Pri súhrnnej prehliadke colnice môžu vykonávať niektoré, ale nie nutne všetky, z nasledovných kontrol – počítanie balíkov, všímanie si ich označení a čísiel a zisťovanie opisu tovaru. Podrobná prehliadka znamená dôkladnú kontrolu tovaru na účel presného určenia, ak je to možné, ich zloženia, množstva, sadzobnej položky, hodnoty a Ak je to vhodné, pôvodu.

2. Podrobná prehliadka je oprávnená najmä vtedy, ak colnice nie sú spokojné s presnosťou údajov poskytnutých vo vyhlásení alebo v podporných dokladoch.

3. Tovar podliehajúci dovozným clám a/alebo daniam môže sa pravidelne podrobovať podrobnej prehliadke.

39. *Odporúčaný postup*

Colné orgány by sa mali čo najväčšom počte prípadoch uspokojiť so súhrnnou prehliadkou tovaru vyhláseného na domáce použitie.

Poznámka

Súhrnná prehliadka sa môže považovať za dostatočnú napríklad vtedy, ak sú často dovážané tovary rovnakého opisu osobou známou colnici ako spoľahlivá, ak sa správnosť údajov uvedených vo vyhlásení môže skontrolovať oproti podporným dokladom alebo voči inej evidencii alebo ak sú príslušné dovozné clá a dane nízke.

40. *Odporúčaný postup*

Ak colné orgány vykonávajú podrobnú prehliadku tovaru uvedeného vo vyhlásení týkajúcom sa zásielky obsahujúcej veľa balíkov a zahrnutého v baliacom liste alebo inom podobnom doklade, takáto prehliadka by sa mala obvykle vykonať náhodne.

Poznámka

Colné orgány sa môžu rozhodnúť so zreteľom na pracovníkov, ktorí sú k dispozícii, že zásielky tovaru vyhláseného na domáce použitie sa podrobia podrobnej prehliadke výberovou technikou.

f) Odber vzorky colnicami

41. *Obvykle*

Vzorky sa odoberú iba vtedy, ak colné orgány považujú za potrebné stanoviť opis a/alebo hodnotu tovaru vyhláseného na domáce použitie alebo na účel zabezpečenia uplatnenia iných ustanovení národnej legislatívy. Všetky odobraté vzorky budú podľa možnosti čo najmenšie.

Chyby vo vyhlásení

42. *Obvykle*

Ak colné orgány zistia, že chyby vo vyhlásení o tovare alebo pri stanovovaní dovozných ciel a daní spôsobujú alebo spôsobili inkasovanie čiastky dovozných ciel a daní vyšších ako sú tie, ktoré sú účtovateľné podľa zákona, vrátia alebo odpustia nadmerne účtovanú čiastku alebo informujú deklaranta tak, aby mohol zmeniť a doplniť vyhlásenie alebo podať žiadosť o vrátenie alebo odpustenie, podľa okolností.

43. *Obvykle*

Ak colné orgány zistia, že chyby vo vyhlásení o tovare majú za následok povinnosť ďalších dovozných ciel a daní, predloženie dodatočných podporných dokladov alebo uplatňovanie ďalších zákonov alebo nariadení, a že neexistuje žiaden dôkaz o nelegálnom úmysle, informujú bezodkladne deklaranta. Ak sa presvedčia, že chyby boli neúmyselné a nedošlo k hrubej nedbalosti zo strany deklaranta, umožnia mu zmeniť a doplniť svoje vyhlásenie a splniť potrebné ďalšie formality bez uloženia pokuty.

44. *Obvykle*

Vnútroštátne právne predpisy zabezpečia, aby v prípade, keď sa zistili chyby vo vyhlásení o tovare alebo pri stanovovaní dovozných ciel a daní v čiastke považovanej za zanedbateľnú alebo pri náhrade takejto čiastky, colnice neinkasujú ani nenahrádzajú túto čiastku.

Stanovenie dovozných ciel a daní

a) Faktory, ktoré sa majú zohľadniť

45. *Obvykle*

Vnútroštátne právne predpisy stanovia faktory, z ktorých vychádza stanovenie dovozných ciel a daní, a podmienky, za ktorých sa určujú tieto faktory.

Poznámky

1. Faktory, z ktorých má vychádzať stanovenie dovozných ciel a daní sú spravidla nasledovné:

— sadzobná klasifikácia,

— hodnota alebo množstvo podľa toho, či dovozné clá a dane sú uplatniteľné *ad valorem* alebo špecifické,

— krajina pôvodu alebo krajina odoslania, ak povinnosť závisí od týchto faktorov.

2. Pravidlá na určenie sadzobnej klasifikácie, hodnoty podliehajúcej clu alebo množstva a pôvodu sa môžu stanoviť vo vysvetľujúcich poznámkach zostavených príslušnými orgánmi.

b) Sadzby uplatniteľných dovozných ciel a daní

46. *Obvykle*

Sadzby dovozných ciel a daní účtovateľných na tovar na domáce použitie sa stanovia v úradných sadzbách, ktoré sa primerane zverejnia.

47. *Obvykle*

Vnútroštátne právne predpisy stanovia časový okamih, ktorý sa má zohľadniť na účel určenia sadzieb dovozných ciel a daní účtovateľných pre tovar vyhlásený na domáce použitie.

Poznámka

Časový okamih, ktorý sa zohľadní na určenie účtovateľných sadzieb, môže byť napríklad čas, keď tovar prichádza, čas, keď je podané vyhlásenie o tovare, čas prijatia vyhlásenia colnicou, čas, kedy sú zaplatené dovozné clá a dane, alebo čas prepustenia tovaru.

Platba dovozných ciel a daní

a) Akceptované metódy platby

48. *Obvykle*

Vnútroštátne právne predpisy stanovia metódy, ktoré môžu byť použité na zaplatenie účtovateľných dovozných ciel a daní.

49. *Odporúčaný postup*

Colné orgány by mali povoliť platbu inú ako v hotovosti.

Poznámky

1. Povolené metódy platby iné ako v hotovosti môžu zahŕňať bankové alebo poštové šeky, platby alebo prevody.

2. Ak sú akceptované šeky vystavené na zahraničnú banku, môže sa požadovať, aby banka mala úrad v krajine dovozu.

b) Dátum a miesto platby

49. *Obvykle*

Colné orgány určia dátum, kedy je splatná platba čiastky účtovateľných dovozných ciel a daní a miesto, kde sa musí vykonať platba.

Poznámky

1. Dovozné clá a dane sa obvykle zaplatia na colnom úrade, kde bolo podané vyhlásenie. Platba sa môže vykonať aj prostredníctvom zastúpenia alebo úradu určeného colnými orgánmi.

2. Spravidla sa požaduje, aby sa dovozné clá a dane zaplatili v čase, keď je podané alebo prijaté vyhlásenie, alebo pred prepustením tovaru. Za určitých okolností sa môže platba odložiť.

c) Odložená platba dovozných ciel a daní

51. *Odporúčaný postup*

Osobám, ktoré pravidelne colne prerokúvajú tovar na domáce použitie, by sa malo povoliť odloženie platby dovozných ciel a daní bez účtovania úrokových poplatkov.

Poznámky

1. Od osoby, ktorej sa poskytuje výhoda tohto prostriedku, sa môže požadovať poskytnutie záruky čiastkou určenou colnými orgánmi.

2. Od každej osoby, ktorá chce odložiť platbu, sa môže požadovať písomná žiadosť colnici.

52. *Odporúčaný postup*

Ak sa požaduje záruka za odloženú platbu, osoby, ktoré pravidelne colne prerokúvajú tovar na domáce použitie na rôznych colných úradoch na colnom území, by mali byť oprávnené poskytnúť všeobecnú záruku.

53. *Odporúčaný postup*

Čiastka záruky, ktorá má byť poskytnutá za odloženú platbu, by nemala presahovať čiastku dovozných ciel a daní prípadne účtovateľných, pokiaľ ide o tovar dovezený počas obdobia, za ktoré je platba dovozných ciel a daní odložená.

Poznámka

Colné orgány môžu určiť čiastku záruky na základe čiastky dovozných ciel a daní zaplatených počas predchádzajúceho obdobia rovnakej doby trvania. V prípade zmien, napríklad v účtovateľných sadzbách alebo objeme dovozov, môže sa podľa toho upraviť čiastka záruky.

54. *Obvykle*

Každej osobe, od ktorej sa požaduje poskytnutie záruky za odloženú platbu, sa umožní výber takej formy záruky predpísanej vnútroštátnymi právnymi predpismi, ktorá je pre ňu najvhodnejšia.

55. *Odporúčaný postup*

Obdobie, na ktoré sa môže odložiť platba dovozných ciel a daní, by malo byť aspoň 14 dní po dátume, kedy je inak splatná platba účtovateľných dovozných ciel a daní.

Poznámky

1. Môžu sa stanoviť rôzne obdobia pre každý druh dane.

2. Colné orgány môžu súhlasiť, že dovozné clá a dane, pokiaľ ide o dovozy počas daného obdobia, sú splatné k pevne stanovenému dátumu.

d) Dôkaz oplatbe

56. *Obvykle*

Keď boli zaplatené dovozné clá a dane, vystaví sa platcovi príjmový doklad predstavujúci dôkaz o platbe.

Poznámka

Príjmový doklad môže byť uvedený na deklarantovej kópii vyhlásenia.

e) Obdobie obmedzenia pre inkasovanie dovozných ciel a daní

57. *Obvykle*

Vnútroštátne právne predpisy môžu stanoviť obdobie, v rámci ktorého môžu colné orgány prijať opatrenia podľa zákona na inkasovanie dovozných ciel a daní, ktoré neboli zaplatené v lehote splatnosti.

f) Úrok z ne doplatkov

58. *Obvykle*

Vnútroštátne právne predpisy určia úrokovú sadzbu účtovateľnú z čiastok dovozných ciel a daní, ktoré neboli zaplatené, keď boli splatné, a podmienky uplatnenia takéhoto úroku.

Prepustenie tovaru

59. *Obvykle*

Tovary, ktoré boli vyhlásené na domáce použitie, prepustia colné orgány čo najskôr po ich prehliadke za predpokladu, že nebol zistený žiaden priestupok a boli zaplatené účtovateľné dovozné clá a dane alebo boli prijaté vhodné opatrenia na zabezpečenie ich inkasovania.

60. *Odporúčaný postup*

Ak sa colné orgány presvedčili, že deklarant následne splnil všetky formality, pokiaľ ide o colné prerokovanie na domáce použitie, mali by prepustiť tovar za predpokladu, že deklarant predloží obchodný alebo úradný doklad uvádzajúci hlavné údaje o príslušnej zásielke, ktorý je akceptovateľný colnicou.

Poznámky

1. Colné orgány môžu podmieniť prepustenie podpornými dokladmi, ktorých predloženie považujú za podstatné a kontrolami ustanovenými vo vnútroštátnych právnych predpisoch (veterinárne, zdravotné, fytopatologické, atď., kontroly) vykonané príslušnými orgánmi.

2. Od deklaranta sa môže požadovať poskytnutie záruky na účel zabezpečenia splnenia jeho záväzkov voči colnici.

61. *Odporúčaný postup*

Keď tovar nemôže byť urýchlene prehliadnutý, napríklad, ak je potrebné privolať odborníkov alebo ak sa tovar musí analyzovať v špecializovaných laboratóriách a prehliadka je možná na základe vzoriek alebo podrobnej technickej dokumentácie, colné orgány by nemali čakať na prehliadku, ktorá sa má ukončiť pred prepustením tovaru.

Poznámka

Colné orgány môžu pripustiť prepustenie pod podmienkou, že je poskytnutá záruka na účel zabezpečenia inkasovania akýchkoľvek dodatočných dovozných ciel a daní, ktoré môžu byť účtovateľné.

62. *Odporúčaný postup*

Ak sa zistil priestupok počas kontroly vyhlásenia o tovare alebo sprievodných dokladov alebo počas prehliadky tovaru, colné orgány by nemali čakať na uvedenie priestupku do poriadku pred prepustením tovaru za predpokladu, že deklarant poskytne záruku na zabezpečenie inkasovania dodatočných dovozných ciel a daní a penále, ktorým podlieha a že tovar nepodlieha konfiškácii.

Zničenie alebo prenechanie tovaru

63. *Odporúčaný postup*

Za predpokladu, že nebol zistený žiaden priestupok počas kontroly vyhlásenia alebo prehliadky tovaru, od deklaranta alebo zainteresovanej osoby by sa nemalo požadovať zaplatenie dovozných ciel a daní alebo by mala byť oprávnená vrátiť ich:

— Ak na jeho žiadosť tovar, ktorý bol vyhlásený na domáce použitie ale nebol prepustený, bol prenechaný v prospech štátu alebo zničený alebo poskytnutý bez obchodnej ceny pod colnou kontrolou, ako môžu rozhodnúť colné orgány. Takéto prenechanie alebo zničenie nemá za následok žiadne náklady pre štátnu pokladňu.

— Ak tovary, ktoré boli vyhlásené na domáce použitie, sú zničené alebo nezvratne stratené z dôvodu nehody alebo vyššej moci, alebo došlo k strate pred prepustením tovarov a je to riadne preukázané k spokojnosti colných orgánov.

Každý odpad alebo šrot, ktorý zostáva po zničení, podlieha v prípade prijatia na domáce použitie, dovozným clám a daniami, ktoré by boli uplatniteľné na takýto odpad alebo šrot dovezený do tohto štátu.

Poznámka

Ak sa zistil priestupok, colné orgány môžu povoliť túto možnosť pod podmienkou platby penále stanovených v národnej legislatíve.

64. *Odporúčaný postup*

Ak colné orgány predávajú tovar, pre ktorý nebolo podané vyhlásenie v rámci povolenej časovej lehoty, alebo ktorý nemohol byť prepustený, hoci sa nezistil žiaden priestupok, príjmy z predaja po odpočítaní dovozných ciel a daní a všetkých ostatných poplatkov a výdavkov, ktoré sa vyskytli, by sa mali previesť na osobuy) oprávnenú(é) ich prijať, ak je to možné, alebo by sa mali držať k ich dispozícii počas stanoveného obdobia.

Poznámka

Tento postup sa môže dodržiavať najmä ak bolo prijaté vyhlásenie o tovare, ale deklarant nie je schopný zaplatiť dovozné clá a dane a nepožadoval pre tovar pridelenie iného colného režimu.

Informácie týkajúce sa vyhlásenia na domáce použitie

65. *Obvykle*

Colné orgány zabezpečia, aby boli každej zainteresovanej osobe okamžite k dispozícii všetky príslušné informácie týkajúce sa colného prerokovania na domáce použitie.

Dodatok I k prílohe B.1

NÁVRH ÚPRAVY

pre vyhlásenie o tovare na domáce použitie

<table>
<tr><td>(Voľne použiteľné)</td><td colspan="2">Vyhlásenie č.

Colný úrad</td></tr>
<tr><td>Dovozca (meno a adresa)</td><td colspan="2">Deklarant (meno a adresa)</td></tr>
<tr><td rowspan="4">(Voľne použiteľné)</td><td>Krajina odoslania</td><td>Č. dovoznej licencie</td></tr>
<tr><td>Krajina pôvodu</td><td>Požadovaná preferencia</td></tr>
<tr><td colspan="2">Ostatné priložené doklady</td></tr>
<tr><td colspan="2" rowspan="2">(Voľne použiteľné)</td></tr>
<tr><td>Spôsob dopravy a identifikácia dopravného prostriedku</td></tr>
<tr><td colspan="3">Opis balíkov (označenia a čísla, počet a druh); opis tovaru; hrubá hmotnosť</td></tr>
<tr><td colspan="3">Sadzobná položka, štatistické č., čistá hmotnosť, hodnota podliehajúca clu, povaha, sadzby a čiastka ciel a daní

(Voľne použiteľné)

Miesto a dátum

Podpis deklaranta</td></tr>
</table>

Dodatok II k prílohe B.1

Poznámky

1. Rozmer návrhu úpravy je ISO rozmer A4 (210 × 297 mm, 8,24 × 11,69 palcov). Formulár by mal byť s horným okrajom 10 mm a 20 mm ľavým zakladacím okrajom. Medzera medzi riadkami by mala byť násobkom 4,24 mm (1/6 palcov) a šírka medzery násobkom 2,54 mm (1/10 palca). Úprava by mala byť v súlade s úpravou Hospodárskej komisie pre Európu (ECE), ako je znázornené v dodatku I. Povolené sú menšie odchýlky, čo sa týka presnej veľkosti kolónok atď., ak sa to požaduje z určitých dôvodov vo vydávajúcej krajine, také ako existencia nemetrických meracích systémov, charakteristiky národných zosúladených systémov dokladov atď.

2. Krajiny si môžu určiť normy týkajúce sa hmotnosti na m^2 papiera a použitia stroja pre vzor na pozadí na zabránenie falšovaniu.

3. Štandardizácia zahŕňa iba otázky rozmeru a úpravy; sprievodné slová uvedené v návrhu úpravy sú určené iba na naznačenie povahy informácií, ktoré by mali byť uvedené na danom mieste. Je na každej krajine, aby slobodne nahradila tieto slová vo svojom národnom formulári takým znením, aké považuje za vhodnejšie, aby toto znenie nemalo vplyv na povahu informácií, ako sú uvedené v návrhu úpravy.

4. Okrem toho je možnosť, aby správy vynechali zo svojich formulárov položky uvedené v návrhu úpravy, ktoré nepožadujú. Miesto, ktoré tak zostane voľné, sa môže použiť na úradné účely.

5. Dodatočné položky, ktoré požadujú správy, ktoré nie sú stanovené v návrhu úpravy, sa môžu uviesť vo „voľne použiteľnom priestore“.

PRÍLOHA II

PRÍLOHA C.1

PRÍLOHA TÝKAJÚCA SA PRIAMEHO VÝVOZU

Úvod

Priamy dovoz tovaru spravidla znamená pomerne jednoduché colné formality. Aj keď sa obvykle požaduje vyhlásenie o tovare, v niektorých prípadoch vývozca nemusí predkladať colnici obchodný doklad obsahujúci informácie požadované o tovare, ktorý sa má vyviezť. Za určitých podmienok sa vývozcovi môže povoliť podanie samostatného vyhlásenia o tovare alebo konsolidovaných výkazov zahŕňajúcich všetky jeho vývozy v danom období.

Okrem inkasovania akýchkoľvek uplatniteľných dovozných ciel a daní, účelom colných kontrol je najmä zabezpečiť presadzovanie národnej legislatívy týkajúcej sa vývozných zákazov a obmedzení a skontrolovať údaje použité na určenie čiastky akýchkoľvek vnútroštátnych ciel a daní, z ktorých sa môže povoliť refundácia alebo z ktorých sa môže poskytnúť výnimka. Okrem toho, colnice sú obvykle zodpovedné za zhromažďovanie informácií potrebných na prípravu štatistík o zahraničnom obchode.

Tovar, ktorý sa má vyviezť, môže tiež podliehať určitým kontrolám príslušnými orgánmi inými ako colnice, napríklad veterinárnym, fytosanitárnym alebo iným zdravotným kontrolám.

Táto príloha pojednáva o rôznych formalitách a opatreniach (colné formality) týkajúcich sa priameho vývozu, bez ohľadu na spôsob dopravy.

V súlade s definíciou „priameho vývozu“, táto príloha sa nezaoberá tovarom vyvezeným na základe režimu refundácie dovozných ciel pri spätnom vývoze alebo režimu spracovania alebo vrátenia dovozných ciel a daní. Nezahŕňa ani tovar, ktorý je prepravený poštou alebo v batožine cestujúcich.

Definície

Na účely tejto prílohy:

a) výraz „priamy vývoz“ znamená colný režim uplatniteľný na tovar, ktorý potom, ako bol vo voľnom obehu, opustí colné územie a je určený, aby zostal trvalo mimo neho, okrem tovaru vyvezeného na základe režimu refundácie dovozných ciel pri spätnom vývoze, alebo režimu spracovania alebo vrátenia dovozných ciel a daní.

b) výraz „tovar vo voľnom obehu“ znamená tovar, s ktorým sa môže voľne disponovať bez colného obmedzenia;

c) výraz „colné územie“ znamená územie, na ktorom sa plne uplatňuje colný zákon štátu;

d) výraz „vývozné clá a dane“ znamená clá a všetky ostatné colné povinnosti, dane, poplatky alebo iné výdavky, ktoré sa vyberajú pri vývoze tovaru alebo v súvislosti s ním, ale nezahŕňajúce poplatky a výdavky, ktoré sú obmedzené, pokiaľ ide o čiastku na približné náklady na poskytnuté služby;

e) výraz „vyhlásenie o tovare“ znamená vyhlásenie vykonané formou predpísanou colnicou, ktorým príslušné osoby uvedú colný režim, ktorý sa má uplatniť na tovar, a poskytnú údaje, ktoré colnica požaduje pre vykonanie vyhlásenia na uplatnenie tohto režimu;

f) výraz „prehliadka tovaru“ znamená fyzickú kontrolu tovaru colnicou na účel presvedčenia sa, že povaha, pôvod, stav, množstvo a hodnota tovaru sú v súlade s údajmi poskytnutými vo vyhlásení o tovare;

g) výraz „osoba“ znamená fyzickú ako aj právnickú osobu, pokiaľ súvislosti nevyžadujú inak.

Zásady

1. *Obvykle*

Priamy vývoz upravujú ustanovenia tejto prílohy.

2. *Obvykle*

Vnútroštátne právne predpisy môžu stanovovať podmienky, ktoré majú byť splnené, a colné formality, ktoré sa majú vykonať pre priamy vývoz.

Poznámky

1. Vnútroštátne právne predpisy môžu obsahovať zákazy a obmedzenia, pokiaľ ide o vývoz určitých kategórií tovaru.

2. Povinnosti, ktoré majú byť splnené v súvislosti s priamym vývozom, zahŕňajú najmä podanie sprievodného dokladu a platbu všetkých účtovateľných vývozných ciel a daní.

Príslušné colné úrady

3. *Obvykle*

Colné orgány môžu určiť colné úrady, na ktorých sa môže colne prejednať tovar na priamy vývoz. Pri určovaní príslušnosti týchto úradov a ich úradných hodín faktory, ktoré sa majú zohľadniť, zahŕňajú konkrétne požiadavky obchodu, priemyslu a dopravy.

Poznámky

1. Príslušnosť určitých colných úradov sa môže obmedzovať na vývozy určitými spôsobmi dopravy alebo na stanovené kategórie tovaru alebo na tovar pochádzajúci zo stanoveného regiónu (napr. hraničná oblasť alebo priemyselná oblasť).

2. Colné orgány môžu požadovať, aby priamy vývoz určitých kategórií tovaru podliehal osobitným kontrolným opatreniam (napr. diamanty, starožitnosti, umelecké diela) alebo kontrolám inými príslušnými orgánmi, ktoré sa vykonajú na colných úradoch určených na tento účel.

4. *Obvykle*

Colné orgány umožnia, aby sa tovary na priamy vývoz colne prejednali na vnútroštátnych colných úradoch.

Poznámky

1. Ak to okolnosti opodstatňujú, colné orgány môžu povoliť zriadenie colnej stanice v priestoroch obchodného podniku.

2. Ak je to potrebné, prehliadka tovaru sa obvykle vykonáva na vnútroštátnom colnom úrade, kde bolo podané vyhlásenie o tovare na priamy vývoz.

3. Colné orgány môžu požadovať, aby sa tovary vyhlásené na priamy vývoz na vnútroštátnom colnom úrade dopravili na úrad výstupu pri colnom tranzite.

5. *Obvykle*

Ak sa príslušné colné úrady nachádzajú na spoločnej hranici, colné orgány príslušných krajín zosúladia, pokiaľ je to možné, úradné hodiny a príslušnosť týchto úradov.

Vyhlásenie o tovare mimo pracovných hodín colného úradu

6. *Obvykle*

Na žiadosť deklaranta a z dôvodov, ktoré colné orgány považujú za oprávnené, pokiaľ to dovoľuje správna organizácia, colné orgány umožnia, aby boli tovary na priamy vývoz prerokúvané mimo úradných hodín colného úradu, pričom výdavky spôsobené takýmto prejednaním sa môžu účtovať deklarantovi.

Deklarant

7. *Obvykle*

Vnútroštátne právne predpisy môžu stanoviť podmienky, za ktorých je osoba oprávnená konať ako deklarant, rozsah jej zodpovednosti a jej práv.

Dokumentácia, ktorá má byť predložená pri priamom vývoze

a) Formulár vyhlásenia o tovare a obsah

8. *Obvykle*

Formuláre pre vyhlásenie o tovare na priamy vývoz vyhovujú úradnému vzoru stanoveného colnými orgánmi.

Colné orgány požadujú iba také údaje, ako sa považujú za potrebné na stanovenie a inkasovanie akýchkoľvek účtovateľných vývozných ciel a daní, akéhokoľvek vrátenia alebo oslobodenia od vnútroštátnych ciel a daní, zbieranie štatistík a uplatňovanie iných zákonov a nariadení, za ktorých presadzovanie sú colnice zodpovedné.

Poznámka

a) údaje týkajúce sa osôb:

   — meno a adresa deklaranta,

   — meno a adresa vývozcu,

   — meno a adresa príjemcu;

b) údaje týkajúce sa dopravy:

   — spôsob dopravy,

   — identifikácia dopravných prostriedkov;

c) údaje týkajúce sa tovaru:

   — krajina miesta určenia,

   — popis balíkov (označenia a čísla, počet a druh),

   — opis tovaru,

   — hrubá hmotnosť,

   — čistá hmotnosť alebo iné množstvo,

   — hodnota;

d) údaje na stanovenie účtovateľných vývozných ciel a daní:

   — sadzobná položka,

   — sadzby vývozných ciel a daní,

   — čiastka vývozných ciel a daní;

e) ostatné údaje:

— číslo štatistickej položky uplatniteľné na každý opis tovaru,

— odkaz na predložené doklady (napr. vývozná licencia, zdravotný alebo iný certifikát);

f) miesto, dátum a podpis deklaranta.

9. *Odporúčaný postup*

Ak sa uvažuje o revidovaní súčasných formulárov alebo príprave nových formulárov pre vyhlásenia o tovare na priamy vývoz, zmluvné strany môžu v súlade s poznámkami v dodatku II použiť návrh úpravy v dodatku I.

b) Akceptácia obchodného dokladu namiesto úradného formulára

10. *Odporúčaný postup*

Colné orgány by mali, pokiaľ je to možné, zabezpečiť, aby sa mohlo vykonať vyhlásenie o tovare namiesto použitia úradného formulára podaním obchodného dokladu (napríklad faktúry) obsahujúceho potrebné údaje týkajúce sa tovaru, ktorý sa má vyvážať.

Poznámky

1. Colné orgány sa spravidla uspokoja s obchodným dokladom Ak tovary, ktoré sa majú vyvážať, nepodliehajú vývozným clám a daniam a nevedú k splátke alebo oslobodeniu od vnútroštátnych ciel a daní a vyhlásenie o tovare nie je použité na zbieranie štatistiky.

2. Odporúčanie o priloženom návrhu úpravy faktúry pre medzinárodný obchod bolo prijaté v rámci Hospodárskej komisie pre Európu (ECE). Tento návrh úpravy sa reprodukuje v dodatku III.

3. Colné orgány môžu akceptovať obchodné doklady predložené prostredníctvom techniky automatického spracovania údajov.

11. *Odporúčaný postup*

Colné orgány by mali po dohode s ostatnými orgánmi kompetentnými v záležitostiach zahraničného obchodu zabezpečiť, aby sa všetky doklady v súvislosti s priamym vývozom mohli zahrnúť do štandardných skupín dokladov pre zahraničný obchod.

Poznámka

Použitím štandardných skupín dokladov pre zahraničný obchod priložených v návrhu úpravy Hospodárskej komisie pre Európu (alebo zlučiteľných s ním) sa informácie spoločné pre tieto doklady môžu reprodukovať jednorázovou metódou na predtlačených alebo prázdnych formulároch.

c) Počet kópií, ktoré sa majú predložiť

12. *Odporúčaný postup*

Colné orgány by mali, pokiaľ je to možné, znížiť počet kópií vyhlásenia o tovare alebo obchodného dokladu, ktoré sa požadujú, aby ich predložil deklarant.

d) Doklady, ktoré majú byť predložené na podporu vyhlásenia o tovare alebo obchodného dokladu

13. *Obvykle*

Na podporu vyhlásenia o tovare alebo obchodného dokladu, ktorý má byť predložený deklarantom, colné orgány požadujú iba tie doklady, ktoré považujú za potrebné na umožnenie kontroly operácie a zabezpečenie splnenia všetkých požiadaviek týkajúcich sa uplatnenia príslušných obmedzení alebo iných predpisov.

Poznámka

Colné orgány môžu požadovať, ak je to vhodné, predloženie vývoznej licencie a fytopatologického alebo iného zdravotného certifikátu.

e) Pravidelné po dávanie vyhlásenia o tovare alebo obchodných dokladov

14. *Obvykle*

Ak sú tovary často vyvážané nejakou osobou, colné orgány povolia za takých podmienok, ako môžu byť nimi stanovené, samostatné vyhlásenia o tovare alebo konsolidované výkazy zahŕňajúce všetky vývozy tejto osoby v danom období.

Poznámky

1. Colné orgány môžu poskytnúť túto možnosť za podmienok, že vývozca riadne vedie obchodné záznamy, a za predpokladu prijatia potrebných kontrolných opatrení.

2. Colné orgány môžu požadovať od deklaranta predloženie pri každom vývoze kópie dopravného dokladu alebo nejakého iného podporného dokladu.

3. Colné orgány môžu akceptovať konsolidované výkazy vyhotovené technikami automatického spracovania údajov.

Prehliadka tovaru

a) Rozsah prehliadky

15. *Obvykle*

Colné orgány obmedzia prehliadku tovaru na prípady, kde to považujú za podstatné na zabezpečenie súladu so zákonmi a nariadeniami, za ktorých uplatňovanie sú colnice zodpovedné.

Poznámka

Keď sa vykonáva prehliadka tovaru colnými orgánmi, spravidla sa obmedzí na spočítanie balíkov a overenie opisu tovarov a vyvážaných množstiev.

b) Prehliadka tovaru v mieste inom ako colný úrad

16. *Obvykle*

Ak colné orgány vykonávajú prehliadku tovaru na žiadosť deklaranta a z dôvodov, ktoré považujú za opodstatnené, umožnia, aby sa prehliadka vykonala, pokiaľ je to možné, na inom mieste ako colný úrad; výdavky, ktoré vyplývajú z takejto prehliadky, sa môžu účtovať deklarantovi.

Poznámka

Tovary sa môžu prehliadnuť v prevádzke príslušnej osoby v čase nakládky kontajnera alebo dopravného prostriedku.

c) Odber vzoriek colnicou

17. *Obvykle*

Ak je potrebné odobrať vzorky na účel zabezpečenia uplatnenia ustanovení národnej legislatívy, odobraté vzorky sú podľa možnosti čo najmenšie.

Stanovenie a platba účtovateľných vývozných ciel a daní

18. *Obvykle*

Vnútroštátne právne predpisy stanovia pravidlá, ktoré sa majú dodržiavať, formality, ktoré sa majú splniť, a prostriedky poskytované v súvislosti so stanovením a platbou účtovateľných vývozných ciel a daní pre priamy vývoz.

Vývoz tovaru

a) Povolenie vývozu

19. *Obvykle*

Vývoz tovaru sa povolí čo najskôr potom, ako boli colnicou a inými príslušnými orgánmi ukončené potrebné kontroly, za predpokladu, že:

— sa nezistil žiaden priestupok,

— bola predložená vývozná licencia alebo akékoľvek iné požadované doklady a

— boli zaplatené účtovateľné vývozné clá a dane alebo boli prijaté príslušné opatrenia na zabezpečenie ich inkasovania.

Poznámky

1. Tovary, ktoré nie sú vyvážané bezprostredne po povolení vývozu, sa môžu dať pod colnú kontrolu až do ich skutočného vývozu.

2. Krajiny môžu stanoviť colné trasy, to znamená, cesty, železnice, vodné cesty a iné trasy (potrubné, atď.), ktoré sa musia použiť na vývoz tovarov.

20. *Odporúčaný postup*

Vývoz tovaru by sa nemal oneskoriť z dôvodov, že vyhlásenie o tovare je neúplné alebo boli zistené menej závažné nezrovnalosti v dokumentácii, pod podmienkou, že neboli ovplyvnené záujmy štátnej pokladne, podstatné kontroly alebo akékoľvek platné vývozné zákazy alebo obmedzenia.

b) Dôkaz o príchode na miesto určenia

21. *Obvykle*

Colné orgány nepožadujú ako samozrejmú vec dôkaz o príchode tovaru v zahraničí.

Poznámky

1. Takýto dôkaz sa spravidla požaduje iba vtedy, ak ide o tovar, pre ktorý nie je inak k dispozícii dôkaz o vývoze a ktorý je oprávnený na vrátenie alebo oslobodenie od značnej sumy vnútroštátnych ciel a daní, a ak je dôvod obávať sa zneužitia, alebo pokiaľ ide o určité tovary, ktoré podliehajú osobitným kontrolám (napríklad zbrane a munícia).

2. Ak sa požaduje takýto dôkaz, môže pozostávať z vyhlásenia poskytnutého príjemcom a potvrdeného colnými orgánmi krajiny miesta určenia.

c) Vrátenie alebo oslobodenie od vnútroštátnych ciel a daní

22. *Obvykle*

Vnútroštátne právne predpisy stanovia pravidlá, ktoré sa majú dodržiavať, a formality, ktoré sa majú splniť, pokiaľ ide o akékoľvek vrátenie alebo oslobodenie od vnútroštátnych ciel a daní.

23. *Odporúčaný postup*

Pre tovary, ktoré sú priamo vyvážané, oprávnené na vrátenie alebo na oslobodenie od vnútroštátnych ciel a daní, by sa takéto vrátenie alebo oslobodenie malo uplatniť čo najskôr po vývoze.

Informácie týkajúce sa priameho vývozu

24. *Obvykle*

Colné orgány zabezpečia, aby každej zainteresovanej osobe boli okamžite k dispozícii všetky príslušné informácie.

Dodatok I k prílohe C.1

NÁVRH ÚPRAVY

pre vyhlásenie o tovare na priamy vývoz

<table>
<tr><td>Vývozca/Odosielateľ (meno a adresa)</td><td colspan="2">Vyhlásenie č.

Colný úrad</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Príjemca (meno a adresa)</td><td colspan="2">Deklarant (meno a adresa)</td></tr>
<tr><td>č. vývoznej licencie</td><td>Krajina miesta určenia</td></tr>
<tr><td>Spôsob dopravy a identifikácia dopravného prostriedku</td><td colspan="2">Ostatné priložené doklady</td></tr>
<tr><td colspan="3">Opis balíkov (označenia a čísla, počet a druh); opis tovaru; hrubá hmotnosť</td></tr>
<tr><td colspan="3">Sadzobná položka, štatistické č., čistá hmotnosť alebo iná kvalita, hodnota, povaha, sadzby a čiastka ciel a daní

(Voľne použiteľné)

Vyhlásenie pre vývoz

Miesto a dátum a podpis deklaranta</td></tr>
</table>

Dodatok II k prílohe C.1

Poznámky

1. Rozmer návrhu úpravy je ISO rozmer A4 (210 × 297 mm, 8,24 × 11,69 palcov). Formulár by mal byť s horným okrajom 10 mm a 20 mm ľavým zakladacím okrajom. Medzera medzi riadkami by mala byť násobkom 4,24 mm (1/6 palcov) a šírka medzery násobkom 2,54 mm (1/10 palca). Úprava by mala byť v súlade s úpravou Hospodárskej komisie pre Európu (ECE), ako je znázornené v dodatku I. Povolené sú menšie odchýlky, čo sa týka presnej veľkosti kolónok atď., ak sa to požaduje z určitých dôvodov vo vydávajúcej krajine, ako je existencia nemetrických meracích systémov, charakteristiky národných zosúladených systémov dokladov atď.

2. Krajiny si môžu určiť normy týkajúce sa hmotnosti na m^2 papiera a použitia stroja pre vzor na pozadí na zabránenie falšovaniu.

3. Štandardizácia zahŕňa iba otázky rozmeru a úpravy; sprievodné slová uvedené v návrhu úpravy sú určené iba na naznačenie povahy informácií, ktoré by mali byť uvedené na danom mieste. Je na každej krajine, aby slobodne nahradila tieto slová vo svojom národnom formulári takým znením, ktoré považuje za vhodnejšie, aby toto znenie nemalo vplyv na povahu informácií, ako je uvedené v návrhu úpravy.

4. Okrem toho je možnosť, aby správy vynechali zo svojich formulárov položky uvedené v návrhu úpravy, ktoré nepožadujú. Miesto, ktoré tak zostane voľné, sa môže použiť na úradné účely.

5. Dodatočné položky, ktoré požadujú správy, ktoré nie sú stanovené v návrhu úpravy, sa môžu uviesť vo „voľne použiteľnom priestore“.

NÁVRH ÚPRAVY
k faktúre

Predávajúci	Dátum faktúry a č. Iné odkazy
Príjemca	Kupujúci (ak je iný ako príjemca)
	Krajina pôvodu tovaru
Informácie o doprave	Dodacie a platobné podmienky

Označenia a čísla, počet a druh balíkov. Opis tovaru (úplný a/alebo prostredníctvom číselných znakov)	Hrubá hmotnosť kg	Objem, m^3

Špecifikácia komodít (prostredníctvom číselných znakov a/alebo úplná)	Množstvo	Jednotková cena	Čiastka
(Voľné použiteľné)			

	Vrátane vyššie uvedeného	Okrem vyššie uvedeného
Balenie		
Doprava		
Ostatné náklady (uveďte)		
Poistenie		
Celková faktúrovaná čiastka		

PRÍLOHA III

PRÍLOHA F.6

DODATOK TÝKAJÚCI SA VRÁTENIA DOVOZNÝCH CIEL A DANÍ

Úvod

Počas colného prerokúvania tovarov na domáce použitie alebo po ich prepustení, buď samotný dovozca alebo colné orgány môžu zistiť, že základ, z ktorého boli vypočítané colné poplatky, bol nesprávny, a to kvôli, *okrem iného,* chybe zo strany colných orgánov, deklaranta alebo niektorej inej príslušnej osoby (napr. odosielateľa alebo špeditéra) a že z tohto dôvodu účtované dovozné clá a dane sú vyššie ako tie, ktoré boli skutočne účtovateľné. Môže sa stať, že tovary sú poškodené, zničené alebo nenávratne stratené v dôsledku nehody alebo *vyššej moci*, najmä pred prepustením na domáce použitie; v tomto prípade tiež z majetkových dôvodov, dovozné clá a dane, ktoré sú už účtované, môžu byť vrátené celé alebo čiastočne.

Malo by byť umožnené, aby príslušná osoba po overení skutočností získala náhradu dovozných ciel a daní, ktoré boli zaplatené naviac, alebo ak ešte nebola vykonaná platba, aby získala odpustenie dovozných ciel a daní, ktoré presahujú skutočne účtovateľnú čiastku.

Najmä vtedy, ak nadmerné účtovanie vzniklo v dôsledku chýb zo strany colných orgánov alebo bolo spôsobené okolnosťami, ktoré sú nad rámec kontroly dovozcu alebo inej príslušnej osoby, je dôležité, aby sa vrátenie vykonalo bez neprimeraného oneskorenia s minimálnymi formalitami. Avšak v niektorých prípadoch môže byť potrebné vykonať vrátenie za určitých podmienok alebo osobitných ochranných opatrení voči podvodu alebo zneužitiu.

Ustanovenia tejto prílohy sa neuplatňujú na vrátenia vykonané na základe režimu náhrady dovozných ciel pri spätnom vývoze alebo náhrady vkladov prijatých ako záruka za platbu dovozných ciel a daní.

Definície

Na účely tejto prílohy:

a) výraz „vrátenie dovozných ciel a daní“ znamená náhradu, celú alebo čiastočnú, dovozných ciel a daní zaplatených za tovar vyhlásený na domáce použitie a odpustenie, celé alebo čiastočné, takýchto ciel a daní, ak sa nevykonala platba;

b) výraz „dovozné clá a dane“ znamená clá a všetky ostatné povinnosti, dane, poplatky alebo iné náklady, ktoré sú inkasované na dovoz tovaru alebo v súvislosti s ním, ale nezahŕňajúce poplatky a výdavky, ktoré sa obmedzujú, pokiaľ ide o čiastku na približné náklady na poskytnuté služby;

c) výraz „prepustenie“ znamená opatrenia, ktorými colnice povoľujú, aby tovar podrobujúci sa colnému prerokovaniu bol daný k dispozícii príslušnej osoby;

d) výraz „osoba“ znamená fyzickú ako aj právnickú osobu, pokiaľ súvislosti nevyžadujú inak.

Zásada

1. *Obvykle*

Vrátenie dovozných ciel a daní upravujú ustanovenia tejto prílohy.

Rozsah

2. *Obvykle*

Vnútroštátne právne predpisy predpisujú prípady a podmienky, za ktorých, ak zaplatená čiastka dovozných ciel a daní alebo čiastka stanovená na zaplatenie presahuje čiastku splatnú podľa zákona, sa poskytuje náhrada dovozných ciel a daní.

Poznámka

Vrátenie sa neposkytuje pre dovozné clá a dane, ktoré boli alebo budú vrátené podľa iných ustanovení.

Prípady, v ktorých by sa malo priznať vrátenie dovozných ciel a daní

Chyby v stanovení

3. *Obvykle*

Vrátenie dovozných ciel a daní sa prizná, ak je preukázané, že boli nadmerne účtované v dôsledku chyby pri ich stanovení.

Tovary s nIžšou hodnotou, ako bola uvedená vo vyhlásení

4. *Obvykle*

Vrátenie dovozných ciel a daní sa prizná, ak sa zistilo, že dovozné clá a dane boli stanovené na základe hodnoty, ktorá je vyššia ako hodnota podliehajúca clu za predpokladu, že boli preukázané skutočnosti k spokojnosti colných orgánov.

Nesprávna sadzobná klasifikácia

5. *Obvykle*

Vrátenie dovozných ciel a daní sa prizná, ak boli nadmerne účtované v dôsledku nesprávnej sadzobnej klasifikácie tovaru uvedeného vo vyhlásení za predpokladu, že boli preukázané skutočnosti k spokojnosti colných orgánov.

Poškodené, zničené alebo stratené tovary

6. *Obvykle*

Vrátenie dovozných ciel a daní sa prizná, pokiaľ ide o poškodený, zničený alebo nenahraditeľne stratený tovar z dôvodu nehody alebo *vyššej moci* pred prepustením na domáce použitie, za predpokladu riadneho preukázania skutočností k spokojnosti colných orgánov.

7. *Obvykle*

Ak bol tovar, pre ktorý sa priznalo úplné alebo čiastočné oslobodenie od dovozných ciel a daní z dôvodu osobitného použitia, poškodený, zničený alebo nenahraditeľne stratený v dôsledku nehody alebo *vyššej moci* po jeho prepustení na domáce použitie, prizná sa odpustenie pre tú čiastku dovozných ciel a daní, z ktorej bolo poskytnuté oslobodenie za predpokladu, že je riadne preukázané takéto poškodenie, zničenie alebo strata k spokojnosti colných orgánov.

Poznámka

Zvyšné časti tovarov, na ktoré sa vzťahujú normy 6 a 7, môžu byť:

a) colne prerokované na domáce použitie v ich existujúcom stave, ako keby boli dovezené v tomto stave alebo

b) znovu vyvezené alebo

c) prenechané bez akýchkoľvek nákladov v prospech štátnej pokladne alebo

d) odovzdané bez obchodnej hodnoty pod colnú kontrolu bez výdavkov pre štátnu pokladňu;

ako môžu požadovať colné orgány.

Tovary, ktoré nie sú v súlade s dohodnutými špecifikáciami

8. *Obvykle*

Vrátenie dovozných ciel a daní sa prizná, pokiaľ ide o dovezené tovary, o ktorých sa zistilo, že sú chybné alebo inak nie sú v súlade s dohodnutými špecifikáciami v čase dovozu, ktoré neboli opracované, opravované alebo použité v krajine dovozu a ktoré sú späť vyvezené v rámci primeraného obdobia zahraničným dodávateľom alebo inou osobou označenou dodávateľom. Použitie tovarov však nebráni vráteniu, ak takéto použitie bolo nutné na zistenie chýb alebo iných okolností, ktoré spôsobili spätný vývoz tovarov. Ako alternatíva k spätnému vývozu tovary sa môžu prenechať v prospech štátnej pokladne alebo zničiť alebo odovzdať bez obchodnej hodnoty pod colnú kontrolu, ako môžu rozhodnúť colné orgány. Takéto prenechanie alebo zničenie nemá za následok žiadne náklady pre štátnu pokladňu.

Poznámka

Vrátenie dovozných ciel a daní pre tovary druhu uvedeného v prvej vete tejto normy sa môže zvažovať tiež podľa noriem 4 a 5, ak nie sú takéto tovary späť vyvezené.

Nedostatky

9. *Obvykle*

Vrátenie dovozných ciel a daní sa prizná, pokiaľ ide o tovary, pre ktoré sa podalo vyhlásenie, že sú v zásielke, ak sa preukáže k spokojnosti colných orgánov, že tieto tovary neboli v skutočnosti dovezené na colné územie.

Tovary zaradené pod iný colný režim

10. *Odporúčaný postup*

Ak je poskytnuté povolenie colnými orgánmi pre tovary pôvodne vyhlásené na domáce použitie, aby sa zaradili pod iný colný režim, malo by sa vykonať vrátenie všetkých z tohto dôvodu nadmerne zaplatených dovozných ciel a daní.

Postup náhrady

11. *Obvykle*

Postup uvedený pre požadovanie vrátenia dovozných ciel a daní má byť čo najjednoduchší.

Poznámka

Postup vrátenia sa môže začať na žiadosť dotknutej osoby alebo na základe iniciatívy colnice.

12. *Obvykle*

K rozhodnutiam o nárokoch na vrátenie sa dospeje a oznámia sa písomne zainteresovaným osobám bez neprimeraného oneskorenia a vrátenie naviac zaplatenej čiastky sa vykoná čo možno najskôr po preverení nárokov.

13. *Obvykle*

Ak colnica preukázala, že k nadmernému účtovaniu došlo v dôsledku chyby zo strany samotných colných orgánov pri stanovovaní dovozných ciel a daní, vrátenie sa prizná prednostne.

Časová lehota

14. *Odporúčaný postup*

Ak sú stanovené časové lehoty, nad rámec ktorých sa neprijmú žiadosti o vrátenie dovozných ciel a daní, takéto lehoty by mali trvať dostatočne dlho, aby sa zohľadnili rôzne okolnosti vzťahujúce sa na každý druhu prípadu, v ktorom sa môže priznať vrátenie dovozných ciel a daní.

Informácie týkajúce sa vrátenia

15. *Obvykle*

Colné orgány zabezpečia, aby každá zainteresovaná osoba dostala okamžite k dispozícii všetky potrebné informácie týkajúce sa ustanovení o vrátení dovozných ciel a daní.